

**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN *KAKUJOSHI DE, NI, O*
DAN *E* PADA SISWA KELAS XI BAHASA
SMA NEGERI 1 KERTOSONO TAHUN AJARAN 2013/2014**

SKRIPSI

**OLEH:
YOSANDHIKA
NIM 105110200111017**



**PROGRAM STUDI SAstra JEPANG
JURUSAN BAHASA DAN SAstra
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
2015**

要旨

ヨサンディカ。2015. 2013/2014 学年度ケルトソノ高校生の十一年生言語学科による格助詞「で」「に」「を」「へ」の使用の誤用分析。ブラウイジヤヤ大学日本文学科。

指導教官：(I) アグス. ブディ. チャハヨノ
(II) エフリザル

キーワード：誤用分析、助詞、格助詞。

格助詞は名詞の助詞だ。日本語では、同じ意味の格助詞がたくさんある。その特徴の一つは、格助詞「で」「に」「を」「へ」にある。この同一の意味というのは、外国語の初学者に作った誤用が多い。そういうわけで、筆者は 2013/2014 学年度ケルトソノ高校生の十一年生言語学科による格助詞「で」「に」「を」「へ」の使用の誤用分析をした。

本研究はテストとアンケートを使った方法が量的と記述的な研究である。25 人の 2013/2014 学年度ケルトソノ高校生の十一年生言語学科が本研究の主語である。データ分析が表に入れるすると、誤用の種類と原因を決めたことである。

研究結果によると、誤用の種類は個人的な誤用、グループ誤用、類比誤用、本文誤用である。誤用の原因は一般的な見解、母国語、干渉である。

今度の研究では別な対象だが同じ誤用種類と原因の理論と同じ有効と信頼の計測を使うことができる。

ABSTRAK

Yosandhika. 2015. **Kesalahan Penggunaan *Kakujoshi De, Ni, O* dan *E* pada Siswa Kelas XI Bahasa SMAN 1 KERTOSONO Tahun Ajaran 2013/2014.**

Program Studi Sastra Jepang, Universitas Brawijaya.

Pembimbing: (I) Agus Budi Cahyono (II) Efrizal

Kata Kunci: Analisis Kesalahan, *Kakujoshi*, Partikel.

Kakujoshi merupakan *joshi* yang umumnya dipakai setelah nomina. Dalam bahasa Jepang, terdapat *kakujoshi* yang mempunyai makna yang sama, salah satu nya *de, ni, o* dan *e*. Kesamaan makna ini membuat pembelajar bahasa asing tingkat dasar melakukan berbagai kesalahan dalam penggunaannya. Penulis selanjutnya melakukan analisis kesalahan dengan tujuan mengetahui jenis dan penyebab kesalahan yang terjadi dalam penggunaan *kakujoshi de, ni, o* dan *e* oleh siswa kelas XI Bahasa SMA Negeri Kertosono tahun ajaran 2013/2014.

Penelitian ini merupakan bentuk penelitian deskriptif kuantitatif dengan menggunakan instrumen berupa tes dan angket. Subyek dalam penelitian ini adalah siswa kelas XI Bahasa SMAN 1 Kertosono TA 2013/2014 yang berjumlah 25 orang. Analisis menggunakan tabulasi lalu menetapkan jenis dan penyebab kesalahan.

Pada hasil penelitian ditemukan jenis kesalahan yang terjadi adalah kesalahan perorangan, kesalahan kelompok, kesalahan menganalogi dan kesalahan tekstual. Sedangkan penyebab kesalahan yang terjadi adalah pendapat populer, bahasa ibu dan interferensi.

Pada penelitian selanjutnya dapat menggunakan teori jenis dan penyebab kesalahan juga cara pengukuran validitas dan reabilitas yang sama dengan obyek yang berbeda.

DAFTAR PUSTAKA

- Arikunto, Suharsimi. 2009. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan Edisi Revisi*. Jakarta: Bumi Aksara
- . 2010. *Prosedur Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta
- Chaer, Abdul. 2007. *Linguistik Umum (Edisi Baru)*. Jakarta: Rineka Cipta
- Mie, Shigeno. Seki Kaoru. Nishikimi Shizue. 2005. *Nihongo Noryouku Shiken Bunpo Mondai Taisaki – Sankyu*. Jepang: 3A Corporation
- Narbuko, Cholid & H. Abu Achmadi. 2010. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Bumi Aksara
- Pateda, Mansoer. 1989. *Analisis Kesalahan*. Flores: Penerbit Nusa Indah
- Sudjana, Nana. 2002. *Penelitian Hasil Proses Belajar Mengajar*. Bandung: Remadja Posdakarya
- Sudjianto. 2000. *Gramatika Bahasa Jepang Modern – Seri B*. Jakarta: Kesaint Blanc
- . 2007. *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang*. Jakarta: Kesaint Blanc
- Sugiyono. 2008. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta
- Sujarweni, Wiratna V. 2014. *SPSS untuk Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Baru Press
- Sutedi, Dedi. 2011. *Dasar-Dasar Linguistik Bahasa Jepang (Cetakan IV)*. Bandung: Humaniora
- Yonanda, Ludya Rosi. 2013. *Analisis Kesalahan Penggunaan Keiy shi dalam Sakubun Mahasiswa Sastra Jepang Tahun Angkatan 2010 Universitas Brawijaya*. Skripsi, tidak diterbitkan. Malang. Universitas Brawijaya.